

Lletrescena: entre la Literatura i el Teatre

➤ Presentació

Arriba la segona edició del **Lletrescena a Teià**, després de la bona acollida de l'any passat on, *entre la literatura i el teatre*, començàvem explorant els trànsits entre narrativa i text teatral en un sentit o l'altre. Aquest cop, ens centrem en l'essència del festival: "*El teatre és literatura?*", sigui com a hipòtesi a demostrar o, simplement, com a afirmació. I per fer-ho, hem demanat a la *Sala Beckett* que proposi i condueixi el pinyol de les converses.

De nou, us oferim una combinació de propostes variada i transversal per a tots els públics: teatre fet per professionals i amateurs, itineraris literaris i lectures dramatitzats, presentacions de novetats editorials, mercat de llibres... Amb l'escreix del coneixement del territori i la restauració local i amb la inestimable implicació de la *Societat La Flor de La Palma*, que ens posa l'escenari, la platea i les veus amateurs. I tot plegat gràcies, també, a la complicitat d'institucions, editorials, companyies, professionals i creadors de la traducció, la dramaturgia, la narració, la poesia, la interpretació... Amb la participació activa, aquest any, del projecte "Llegir el teatre", fruit de la col·laboració entre el Servei de Biblioteques de la Generalitat de Catalunya i el TNC, a més de la implicació del CoNCA, a través del seu Premi nacional de cultural al dramaturg Jordi Casanovas.

Vinga, doncs, les plomes ben esmolades, les goles escurades i amunt el teló que a Teià comença el Lletrescena'23!

Olga Parra

Regidora de Cultura
Ajuntament de Teià

➤ Programa

✓ Dijous 23 de març

- 17.30 h Biblioteca de Can Llaurador

Hora del Conte 2023

On és el Rovelló? Qui és?

A càrrec d'**Albert Estengre**. El Rovelló és petit i remenut, li agrada jugar, també caçar i té molts amics. Tot passejant entre el públic ens anirà explicant les seves aventures. Amb motiu de l'any **Josep Vallverdú**.

Adreçat a infants a partir de 4 anys.

- 19.00 h CMC La Unió

Aixequem el teló! - Inauguració: Lletrescena 2023

Acte inaugural i xerrada amb lectura: *El Teatre també és Literatura?*

A càrrec de **Jordi Casanovas**, reconegut dramaturg que ha estat guardonat amb el Premi Nacional de Cultura 2022 que atorga el Consell Nacional de la Cultura i de les Arts (CoNCA), per la seva proposta de teatre documental.

Ens ofereix una xerrada on explicarà com entén la relació entre teatre i literatura, alhora que farà un repàs de les seves obres més destacades, amb **lectura de fragments** a càrrec de **Mercè Pons**, actriu.

Aquesta activitat forma part de l'Any del Premiat 2022, un programa de difusió dels Premis Nacionals de Cultura 2022 organitzat pel Consell Nacional de la Cultura i de les Arts que compta amb la col·laboració del Servei de Biblioteques del Departament de Cultura.

- 21.00 h Teatre La Flor de la Palma

Espectacle teatral: Hamlet 1.0.

Amb **Enric Cambray**. Direcció **Sergi Belbel**

Hamlet, protagonista de la tragèdia més famosa de Shakespeare i d'una de les obres cabdals de la literatura universal, apareix davant els espectadors del segle XXI per a explicar, comentar, jugar i disseccionar de manera divertida i gamberra el primer acte de l'obra que duu el seu nom.

Entrada: 5 euros. Venda anticipada a: www.teia.cat <https://compres.teia.cat>

Teià, del 23 al 26 de març

Entre la Literatura
i el Teatre✓ Divendres 24 de març

- 18.30 h Biblioteca de Can Llaurador

Llegir teatre: *Vent de garbí i una mica de por*

Conversa amb Carme Sansa, seixanta anys dalt de l'escenari. Condueix: Elisenda Guiu

Aquest febrer, Carme Sansa ha bufat les 80 espelmes i celebrarà també 60 anys dalt l'escenari. Una llarga trajectòria professional on, entre les innumerables obres que ha interpretat, l'any 1968 va portar a escena al Teatre Romea justament *Vent de Garbí* de la Maria Aurèlia Capmany, a qui va tenir de professora de literatura.

- 20.00 h Biblioteca Can Llaurador

Recital: Carme Sansa diu i canta Maria Aurèlia Capmany

Amb Carme Sansa acompanyada a l'acordió per Jaume Mallofré.

Textos i fragments seleccionats de l'extensa obra de Maria Aurèlia Capmany que híbrida el recital, el teatre i l'espectacle musical, i amb una clara reivindicació de la figura de la dona des de la ironia i les referències a la repressió franquista.

✓ Dissabte 25 de març

- 10 - 14 h i 16 - 20 h Carrer Pere Noguera

Parada informativa

- 10.30 - 11.45 h Carrer Pere Noguera

Escenes a Teià: Itineraris literaris dramatitzats

Un recorregut per 5 racons singulars de Teià que esdevenen l'escenari imaginari de diversos fragments de les obres dels autors convidats en aquesta edició, dels quals en faran una lectura dramàtica els actors i actrius de La Flor de La Palma.

Entrada: 5 euros. (Gratuïta amb el Carnet de la Biblioteca. Imprescindible la reserva prèvia). Venda anticipada a: www.teia.cat <https://compres.teia.cat>

- 11 - 13.30 h i 17 - 20 h Carrer Pere Noguera

Mercat de llibres

La **Llibreria QuatreCincU** (en col·laboració amb la **Llibreria de la Diputació**) ens posarà a l'abast les obres dels autors convidats i altres edicions teatrals.

Teià, del 23 al 26 de març

Entre la Literatura
i el Teatre

- **11.00 h Biblioteca de Can Llaurador**

Clubs de lectura "Llegir el teatre": una trobada en cinc actes

Trobada oberta de conductors de clubs "Llegir el teatre"

Conduït per: **Oriol Guinart**, actor i home de llibres. Quines són les claus per a llegir el teatre? Com podem acompanyar els lectors? Preguntes i respostes, encerts i errors des de l'experiència de 10 anys i 115 clubs Llegir el teatre, un projecte en col·laboració entre el TNC i les biblioteques públiques de Catalunya.

▪ **Converses de matí**

- **11.30 h CMC La Unió**

Lletres familiars: Momo

A càrrec de la Cia. Anna Roca.

Momo és l'adaptació teatral de la novel·la de **Michael Ende**. Tres personatges que viuen dins un jardí botànic abandonat ens esperen per explicar-nos la història de la Momo, una nena que posseeix la meravellosa qualitat de saber escoltar els altres. La Momo també vol ajudar la gent quan els homes grisos decideixen apoderar-se d'un dels béns més preuats que posseeixen les persones: el seu temps.

Entrada: 3 euros.

Venda anticipada a: www.teia.cat <https://compres.teia.cat>

- **12.00 h Escenari Ajuntament**

Editorials: El teatre publicat

Amb **Arola Editors**, **Comanegra** i **Sala Becket**

Dues editorials catalanes i un espai de creació i experimentació teatral que també edita que han apostat fort pel teatre i un teatre que ha apostat fort per l'edició d'obres dramàtiques. Per què s'edita teatre? Qui llegeix teatre? Es ven el teatre editat?

- **13.00 h Escenari Ajuntament**

Tres recomanacions i alguna novetat...

Cadascuna de les editorials convidades disposarà de 20 minuts per recomanar-nos i seduir-nos amb lectures d'obres dramàtiques.

▪ **Converses de tarda**

Sala Beckett: Paraula d'autor

Dues converses amb grams de lectura per parlar del text dramàtic

Presenta i modera: **Toni Casares**

Teià, del 23 al 26 de març

Entre la Literatura
i el Teatre

- 17.30 h Teatre La Flor de la Palma

De la paraula justa a la paraula justa: L'ofici del traductor

Amb **Joan Sellent**. Des de Shakespeare fins a Pinter, passant per Conor McPherson, Alan Bennett o Oscar Wilde, Joan Sellent, un dels traductors teatrals més prestigiosos del país, s'ha anat consolidant com un tot terreny que aconsegueix fer creïbles en català tots els personatges que tradueix, sigui en el registre que sigui.

Lectura de fragments de les obres traduïdes a càrrec de **Santi Ricart**, actor.

- 18.45 h Teatre La Flor de la Palma

Escriure per a l'escena o des de l'escena?

Amb **Pere Riera**, **Mercè Sarrias**, **Pau Miró**. Tres reconeguts dramaturgs reflexionen sobre diverses formes d'escriure: des de la solitud de casa seva, a peu d'escena a partir de les propostes i improvisacions dels directors i intèrprets o amb un procés d'afinat a mesura que transcorren els assaigs...

- 20.00 h Teatre La Flor de la Palma

De la narrativa al text dramàtic: Captivades per... La trena

Conversa i lectura amb **Marta Marco** i **Cristina Genebat**, actrius, però en aquest cas, també les traductores en la versió teatral i dramàtiques del reconeguda novel·la *La trena* de Laetitia Colombani. Una conversa sobre la motivació i mirada entre la lectura del llibre i la seva posada en escena vestida amb la **lectura de fragments** del llibre i l'obra.

- 20.00 h Teatre La Flor de la Palma

Espectacle teatral: Terra Baixa d'Àngel Guimerà

A càrrec d'actrius i actors amateurs de **La Flor de la Palma**. Direcció: **Dolors Badia**. En un any en què hem pogut veure diverses versions del clàssic, La Palma ens n'ofereix una versió fidel o quasi.

Entrada: 5 euros. Venda anticipada a: www.teia.cat <https://compres.teia.cat>

✓ **Diumenge 26 de març**

- 11.00 h - 13.30 h Parc de Can Godó

Mercat de llibres:

La **Llibreria QuatreCincU** (en col·laboració amb la **Llibreria de la Diputació**) ens posarà a l'abast les obres dels autors convidats i altres edicions teatrals.

Teià, del 23 al 26 de març

Entre la Literatura
i el Teatre

10.45 h Parc de Can Godó

Lletres familiars:

Lectures en veu alta a càrrec **d'alumnes de l'Institut de Teià**. Com a resultat del taller realitzat per **Marta Montiel** a totes les classes de 1r i 2n de l'Institut Turó d'en Baldiri. Dinamitzat per **Laberta del Poblet**.

- 11.15 h Parc de Can Godó

Veïns

Toni Cabré presenta del seu *Teatre reunit*. Obra i trajectòria del dramaturg maresmenc amb lectura de fragments a càrrec de **Jordi Boixaderas**, actor. Conduït per **Jordi Boixadós**.

- 12.00 h Parc de Can Godó

Negroni (*) de lletres: Narració, poesia i performativitat

Amb: **Josep Pedrals, Martí Sales i Jordina Biosca**

En escena, cada element significa alguna cosa i hi té una funció determinada. Hi ha qui posa l'accent en la història que vol explicar, hi ha qui cerca, sobretot, una mirada poètica sobre el món i sobre les coses, i n'hi ha que tenen en compte, per damunt de tot, el caràcter performatiu de l'acció teatral. Dos poetes i una narradora ens explicaran i actuaran, naturalment, tot degustant amb el públic d'un bon Negroni.

(*) Còctel que combina a parts iguals Campari vermut vermell i ginebra amb una rodanxa de taronja.

▪ Baixem el teló:

- 13.30 h Parc de Can Godó

Concert de Clausura

Conduït per **Jordi Boixadós** i a càrrec de la **Banda Municipal de Música de Teià**, dirigits per **Didac Tranis**.

I també:

El 27 de març Dia Mundial del Teatre

Més informació a: <https://www.teia.cat/lletrescena>

➤ **Lletrescena és possible, gràcies a:**

Arola Editors

Biblioteca de Can Llaurador

Editorial Comanegra

CoNCA

Institut Turó d'en Baldiri

Llibreria QuatreCincU

(amb la col·laboració de la Llibreria de la Diputació)

Sala Beckett

Servei de Biblioteques Públiques de Catalunya

Societat La Flor de la Palma

TNC

TresC

➤ Participen a Lletrescena

Jordi Casanovas Güell (Vilafranca del Penedès, 1978) Premi Nacional de Cultura 2022, és dramaturg i ha escrit més de quaranta textos teatrals, entre els quals destaquen: *Alguns dies d'ahir* (La Villarroel, 2020), *Jauria* (Teatro Kamikaze, 2019), *Idiota* (Sala Muntaner, 2015), *Vilafranca. Un dinar de festa major* (Teatres Amics / Teatre Lliure 2015), *Ruz-Bárceñas* (Teatro del Barrio, 2014), *Una història catalana* (TNC, 2011), *Pàtria* (Teatre Lliure, 2012) o *Un home amb ulleres de pasta* (Sala Flyhard, 2010). Ha obtingut els premis següents: Ciutat de València 2006 per *Estralls*; Ciutat d'Alcoi 2005 per *Becken- bauer*; Marqués de Bradomín 2005 per *Andorra*; Josep Robrenyo 2002 per *Les millors ocasions*; Premi Butaca al millor text 2009 per *La Revolució*; Premi Time Out a la millor obra 2011 per *Un home amb ulleres de pasta*; Premi Butaca al millor text 2011 per *Una història catalana*; Premi Ciutat de Barcelona 2012; Premi Butaca al millor text 2015 per *Vilafranca*; i Premi Max 2020 per *Jauria*.

Ha produït i ha dirigit diverses obres teatrals d'autoria catalana contemporània i ha impulsat diversos projectes de difusió com el Torneig de Dramatúrgia, la Sala Flyhard o la productora Hause & Richman.

Elisenda Guiu (Barcelona, 1974) És dramaturga i guionista. Llicenciada en Periodisme a la UPF i formada en dramatúrgia a l'Obrador de la Sala Beckett. Debuta amb *Magnetismes* al Teatre Gaudí Barcelona, text que va ser seleccionat per publicar-se a la col·lecció Teatro Autor Exprés de la Fundación SGAE. Posteriorment, va publicar l'obra *Explica'm un conte* (Arola Editors, 2015), estrenada al Teatre de Ponent de Granollers. També ha dut a escena diverses peces de microteatre i les propostes *Quotidianitats narrades*, *Vins Escènics* i *Pedra, paper, tisora*. El 2016 participà en el VI Torneig de Dramatúrgia de Temporada Alta amb el text *No és un adéu*. Ha rebut el Premi de Guió de ficció radiofònica per l'obra *Indigestió* (Premis Ciutat de Tarragona 2017).

Toni Casares (Barcelona, 1965) És director de la Sala Beckett/Obrador Internacional de Dramatúrgia. Llicenciat en Filologia Catalana per la UAB, amb un Postgrau en Teoria i crítica de la representació teatral, va ser membre fundador de **l'Aula de Teatre de la UAB**, de la qual va ser director artístic entre els anys 1992 a 2004, alhora que responsable del **Programa Cultura en Viu** de la mateixa universitat. Entre 1989 i 1992 va ser Coordinador general del **Centre Dramàtic de la Generalitat de Catalunya**. El 1997 va assumir la direcció de la **Sala Beckett** de Barcelona, a la qual havia estat vinculat des de la seva fundació.

Ha dirigit espectacles d'autoria contemporània internacional, amb especial atenció a l'autoria catalana, amb textos de Carles Batlle, Sergi Belbel, J.M. Benet i Jornet, Martin Crimp, Pau Miró, Mercè Rodoreda, Mercè Sarriàs, Roland Schimmelpfennig o Frédéric Sonntag, entre d'altres. És autor d'*Aquí s'aprèn poca cosa*, l'adaptació teatral de la novel·la *Jakob Von Gunten*, de Robert Walser.

Entre el 2005 i el 2012 va ser membre del Consell Assessor del **Teatre Nacional de Catalunya**, i entre 2011 i 2016, membre del Comitè Executiu del Consell de Cultura de Barcelona. Actualment, és membre del Consejo Asesor de las Artes Escénicas del Ministerio de Cultura.

Teià, del 23 al 26 de març

Entre la Literatura
i el Teatre

Sala Beckett (1989) És un teatre de la ciutat de Barcelona que centra la seva activitat en la dramàtica contemporània i a la difusió de l'autoria teatral catalana. La Sala Beckett va néixer com a seu de la companyia "El Teatro Fronterizo", dirigida pel dramaturg José Sanchis Sinisterra. La seva seu era al carrer Alegre de Dalt, a Gràcia. A l'inici es va especialitzar en la dramàtica contemporània. Des del 1997, la institució està dirigida per Toni Casares. Actualment, la sala es troba al carrer Pere IV de Barcelona.

A més de ser una sala d'exhibició, és un espai de creació, formació i experimentació teatral. A la Sala Beckett s'hi duu a terme una intensa activitat de producció i programació d'espectacles, cursos i laboratoris, conferències, trobades i tota mena d'activitats d'intercanvi, pensament i debat sobre dramàtica i món contemporani.

La Fundació Sala Beckett/Obrador Internacional de Dramàtica n'és l'òrgan rector que, amb un patronat format per 12 dramaturgs i dramaturgues, vetlla per l'acompliment dels objectius fundacionals i garanteix la transparència i el funcionament democràtic de l'entitat.

Amb José Sanchis Sinisterra com a Patró d'Honor, el Patronat actual de la Fundació està format per les persones següents: Sergi Belbel (president), Carles Batlle, Marta Buchaca, Toni Casares, Clàudia Cedó, Jordi Galceran, Juan Mayorga, Pau Miró, Pere Riera, Mercè Sarrias i Victoria Szpunberg.

La Sala Beckett és una de les Fàbriques de Creació de l'Ajuntament de Barcelona i compta també amb el suport del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya i l'INAEM (Instituto Nacional de las Artes Escenicas y la Música).

Arola Editors (1988) És una editorial amb seu a Tarragona fundada pels germans Alfred i Fèlix Arola. És una de les poques editorials catalanes que aposten pels textos dramàtics d'una gràfica i edició de molta qualitat. Dins la col·lecció *Textos a part* ha publicat més de 380 llibres de teatre d'autors contemporanis, obres fonamentals de la dramàtica catalana, autors clàssics o d'assaig. Arola s'ha convertit en tot un referent a Catalunya.

A més, també té les col·leccions de narrativa, de poesia contemporània, de clàssics catalans, de fotografia, amb més de 1.200 títols. El 2009 van engegar l'edició de la revista d'arts escèniques *Hamlet*. I al mateix any 2019 va rebre el *Premi Gonzalo Pérez de Olaguer*, que concedeixen els Premis de la Crítica de les Arts Escèniques.

Editorial Comanegra (2007) És una editorial independent fundada a Barcelona per persones que trobaven a faltar certs llibres a les taules de novetats.

Des del 2014 té la seu a la Fàbrica Lehmann, on també organitzen diversos actes culturals i, tal com ells mateixos anomenem, és la «fàbrica d'idees». Es defineix com una editorial eclèctica, ja que disposa d'una gran varietat de col·leccions de narrativa, d'assaig, d'art, de teatre, de clàssics il·lustrats, còmic, de benestar i salut, i el 2012 va fundar el segell Llibre Local, per crear consciència sobre la importància de la producció local de la ciutat de Barcelona. També demostren interès pel reconeixement a autors i autores del passat. El 2019 Comanegra va guanyar el premi Memorial Fernando Lara que atorga la Cambra del Llibre.

Teià, del 23 al 26 de març

Entre la Literatura
i el Teatre

Joan Sellent (Castellar del Vallès, 1948) És traductor literari i exprofessor a la facultat de Traducció i d'Interpretació de la UAB de 1994 a 2013. A principi dels anys 80 es va iniciar en la traducció literària, i entre 1984 i 1992 va compaginar la traducció literària amb la traducció de guions de llargmetratges i sèries televisives. Des de fa 25 anys es dedica majoritàriament a la traducció teatral. En narrativa ha traduït, entre altres, R. L. Stevenson, Charles Dickens, Salman Rushdie; en teatre, William Shakespeare, Oscar Wilde, Georges Bernard Shaw, Tennessee Williams, Arthur Miller, J.B. Priestley, Harold Pinter, Brian Friel, David Hirson. Premi Ciutat de Barcelona 2006 de Traducció en Llengua Catalana i Premi de la Crítica Teatral de Barcelona 2007-08.

Mercè Sarrias (Barcelona, 1966) És autora de més de deu peces teatrals, entre les quals destaquen *Àfrica 30*, Premi Ignasi Iglesias 1998, *En defensa dels mosquits albins*, estrenada al Teatre Nacional dins el projecte T6 d'autors contemporanis i al Quebec, *Eva i Adela als afores* (Sala Beckett-2017) i *Una butaca al Pol Nord*, encara en reproducció. Com a guionista de ficció és creadora de les sèries *Plats Bruts*, *Porca Misèria* i *Ermessenda*. Actualment, treballa a la telenovel·la *Com si fos ahir*. També és professora de l'Institut del Teatre. Va néixer a Barcelona el 1966.

Pau Miró (Barcelona, 1974) És actor, director i dramaturg. Fundador de la companyia Menudos, formada per exalumnes de l'Institut del Teatre. Format com a dramaturg a la Sala Beckett. Com a autor resident de la quarta edició del Projecte T6, va escriure i dirigir *Singapur i Lleons*, aquesta darrera com a part de la seva trilogia sobre la família juntament amb *Búfals i Girafes* (Premi de la Crítica Teatral de Barcelona al Millor Text Teatral 2009).

Entre les seves obres també destaquen: *Els jugadors* estrenada a Itàlia el 2013 al Piccolo Teatro di Milano; *Somriure d'elefant*; *Bales i Ombres i*, sobretot, *Plou a Barcelona*, nominada a cinc Premis Butaca, traduïda a diversos idiomes, estrenada el 2007 a Nàpols (Teatro Nuovo) i el 2008 al Piccolo Teatro di Milano. Premi Nacional de la crítica a Itàlia; editada per l'editorial italiana Guida amb el títol de *Chiove*. També participa en la Setmana de Cultura Catalana a Xile el 2005 i a la Setmana Cultural Catalana a Sao Paulo, Brasil; s'estrena en castellà al Festival de Otoño de Madrid 2006 amb el títol *Lluvia en el Raval* a càrrec de la companyia Segundo Viento, també s'estrena a Buenos Aires, Venezuela, Córdoba i es converteix en guió cinematogràfic, adaptada per Carles Mallol i dirigida per Carles Torrens. *Llueve en Barcelona* s'estrena sota direcció de Francesco Saponaro al Centro Dramático Nacional a Madrid (2009).

Pere Riera (Canet de Mar, 1974) És llicenciat en Dramatúrgia i Direcció Teatral per l'Institut del Teatre, i en Història de l'Art per la Universitat de Barcelona. Màster oficial en Estudis Teatrals. És professor d'Escenificació i Dramatúrgia a l'Institut del Teatre de la Diputació de Barcelona. Compagina la tasca docent amb l'escriptura dramàtica i de guions audiovisuals.

És autor de les obres: *La dona del 600* (Teatre Goya, 2019); *Infàmia* (Sala Villarroel; Premi de la Crítica 2016), *Barcelona* (Teatre Nacional de Catalunya; Premi Max 2014); *Red Pontiac* (Teatre Poliorama, 2013), *El don de las sirenas* (Sala Beckett, 2013), *Desclassificats* (Sala Villarroel, 2011), *Lluny de Nuuk* (TNC; Premi Crítica Serra d'Or 2010), *El factor Luxemburg* (Teatre Lliure, 2007) i *Casa Calores*, a més del manual d'arts escèniques *Fem teatre* (Ed. La Galera).

Teià, del 23 al 26 de març

Entre la Literatura
i el Teatre

Cristina Genebat És actriu i traductora. Es va llicenciar en art dramàtic a l'Institut del Teatre de Barcelona l'any 2000 i en traducció i interpretació a la Universitat Pompeu Fabra l'any 2004. Des d'aleshores ha estrenat més de vint-i-cinc produccions com a actriu i ha fet la traducció d'una trentena d'obres de teatre. Ha traduït autors com David Mamet, Neil Labute i Bernard Marie Koltès, i també és responsable de les traduccions d'*Incendis, Boscos, Cels* i *La sang de les promeses*, de Wajdi Mouawad, estrenades amb gran èxit a Catalunya. Darrerament, i conjuntament amb l'actriu Marta Marco ha traduït la novel·la *La Trena* de Laetitia Colombani, on també ha participat com a actriu en la posada en escena sota la direcció de Clara Segura i producció de La Perla 29.

Jordi Boixadós (Barcelona, 1958) És escriptor, traductor literari i músic. Té publicats deu llibres de narrativa, principalment novel·les, i sis CD com a cantautor. L'any 2022 va publicar el seu darrer disc *Vuitanta mil segons*. El mateix any publicà la nova novel·la: *Mentre la neu sigui blanca*. Va presentar la seva novel·la *L'home que comptava diners* (2015) al BCNegra el 2015, al Festival Tiana Negra 2016 i al festival *Vespres Negres: Jornades sobre narrativa negra* a Sant Feliu de Llobregat, el 2017.

Entre la seva obra com a cantautor destaquen els CD *Europa* (2005), escrit i interpretat en sis idiomes, i *Cuques de llum* (2014) on va col·laborar amb diversos músics francesos i el més recent *Vuitanta mil segons*. El videoclip *Enemigues* del primer senzill de l'àlbum *Vuitanta mil segons* va ser seleccionat per inaugurar la *4a Mostra Internacional d'Audiovisuals d'Artesania*, impulsada pel Consorci de Comerç, Artesania i Moda (CCAM) de la Generalitat. També ha col·laborat com a actor en els llargmetratges *Your Lost Memories* (2012), codirigit per Alejandro Marzoa i Miguel Ángel Blanca i *El dulce sabor del limón* (2017), dirigit per David Aymerich.

Toni Cabré (Mataró, 1957) És dramaturg, enginyer, guionista i gestor cultural. Format en el teatre independent, l'any 1976 va participar en la primera edició del Festival Grec amb el grup Xaloc al muntatge *La pau (retorna a Atenes)*. Com a autor teatral ha guanyat els premis Crítica Serra d'Or, Ciutat d'Alcoi, Joan Santamaria, Ciutat d'Alzira, Recvll, Ciutat de Manacor i Crèdit Andorrà. A Barcelona ha estrenat al Teatre Nacional de Catalunya, a La Villarroel, al Teatre Gaudí, al Teatre Borràs, a l'Artenbrut i al Versus Teatre. També ha estrenat a Madrid i a Mèxic en castellà i als EUA en anglès.

Ha estat guionista de les sèries de TV3 *Poble Nou*, *Secrets de família*, *Nissaga de Poder*, *Laberint d'ombres*, *La Riera* i *Olor de Colònia*. És professor de dramaturgia i guió de l'Escola d'Esriptura de l'Ateneu Barcelonès des de la seva creació. Professionalment, també ha exercit de professor de matemàtiques (1981-1987), d'enginyer informàtic (1988-1997), de gestor cultural (2002-2016) i de Subdirector general de Promoció Cultural del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya (2017-2022).

Josep Pedrals (Barcelona, 1979) Es dedica a la poesia des de diversos fronts: escriu llibres d'investigació en el gènere (assajos novel·lats sobre poètica i vida), recita poesia de forma professional (ha actuat per Europa, Amèrica i Àsia), explica la poesia en cursos i conferències (en Universitats, Instituts i Escoles), difon i divulga la poesia en diversos mitjans de comunicació (actualment a El País), ha muntat celebracions poètiques de tota mena i periodicitat (va conduir durant 13 anys l'històric cicle poètic del bar Horiginal i actualment dirigeix el festival Barcelona Poesia), posa versos a la música de diversos compositors, expandeix la teatralitat del vers, etcètera.

Teià, del 23 al 26 de març

Entre la Literatura
i el Teatre

Martí Sales (Barcelona, 1979) És escriptor, traductor i músic. Va debutar l'any 2005 amb el poemari *Huckleberry Finn* (Moll, 2005) i des d'aleshores ha construït una trajectòria literària inclassificable, transgredint els límits de cada gènere que ha conreat. Així, ha publicat prosa poètica —*Dies feliços a la presó* (Empúries, 2007)—, narrativa —*Principi d'incertesa* (Males Herbes, 2015)—, el poema narratiu *La cremallera* (Males Herbes, 2017), que va dur a escena el 2018 i fins i tot un diccionari (Aliment, Club Editor, 2021). És el traductor al català d'autors com Kurt Vonnegut, John Fante, Harold Pinter, Kae Tempest, Vivian Gornick o Patti Smith. Va formar part del grup de punk *Els Surfing Sirls*, on era el cantant i guitarrista. També ha col·laborat en publicacions culturals com ara Time Out Barcelona i ha estat codirector del Festival Internacional de *Poesia de Barcelona* (2010-2013) i del *Poesia i +* de la Fundació Palau i Fabre. Actualment, és membre del Consell de la Cultura de Barcelona.

Jordi Boixaderas (Sabadell, 1959) És conegut per la seva extensa carrera en sèries de TV3 com el *Poble Nou*, *El Cor de la ciutat* o *Ventdelplà*. La seva trajectòria al món del teatre també és molt àmplia: *Paraules encadenades*, *El mètode Grönholm* o *A la Toscana* en són alguns exemples. Aquesta faceta d'actor la combina perfectament amb la d'actor de doblatge. Boixaderas és la veu habitual i doblador de Russell Crowe (*Gladiator*), Sean Bean (Boromir a *El senyor dels anells*), Dwayne Johnson (*Pisando fuerte*) o Daniel Craig (*007: Casino Royale*). Va començar a actuar a l'Aula de Teatre de l'Acadèmia de Belles Arts de Sabadell sota la direcció de Francesc Ventura i el 1985 va començar a actuar al teatre professional. L'ha dirigit Mario Gas, Sergi Belbel, Fabià Puigserver, Rosa Maria Sardà, Tanzim Townsend, Toni Casares, Ariel García Valdés entre d'altres.

Jordina Biosca És narradora, actriu i guionista des del 1998. Ha presentat els seus espectacles en diverses fires i festivals (Fira Mediterrània, Setmana de la Poesia de Sant Feliu de Llobregat, Festival Portalblau, Poesia i +, Festival Multipolar...) i programacions estables d'arreu de l'estat espanyol i Catalunya. Ha portat als escenaris textos i poesia de Jaume Cabré, Mercè Rodoreda, Eeve Kipli, Pere Calders, Slaomir Mrozek, John Cheevers, Roald Dahl, Kavafis, Jesús Lizano i Àngel Gonzàlez, entre d'altres.

Ha fet produccions i presentacions d'actes per la Fira Mediterrània de Manresa entre els anys 2008 i 2019, per la Fundació La Caixa (guió i interpretació a l'espectacle *L'arca de Noè*, 4 anys en gira per Espanya), *Vallformosa* (Festival de Cinema Fantàstic de Sitges, Spot i espectacle, 2018), *Descobrir Catalunya*, Fundació Joan Amades, Generalitat de Catalunya... És directora del Festival EVA (En Veu Alta) des de 2005. En l'apartat docent ha fet formació per adults a les universitats URL, UAB, UVic, URV i a escoles d'estiu de la Generalitat.

Albert Estengre és del món del teatre i des de 1995 explica contes a públic infantil, familiar i adult. El repertori és de contes de tradició, d'aquelles històries que fa temps que s'expliquen perquè s'adapten a les orelles dels que les escolten i s'enriqueixen amb l'experiència de qui les narra. Ha explicat contes a moltes biblioteques de Catalunya i de la resta de l'estat, a teatres, bars, festivals (nacionals i internacionals), maratons, escoles, emissores de ràdio i televisió. Explicant històries (contes i teatre) li agrada comunicar-se amb tothom: descobrir el món amb els més petits, distreure i fer pensar els més grans i, si es pot, riure amb tots.

Teià, del 23 al 26 de març

Entre la Literatura
i el Teatre

Marta Marco (Badalona, 1976) És una actriu catalana. Ha treballat en teatre, cinema i televisió, és coneguda pels seus papers a les sèries de TV com *Ventdelplà*, *Cites* o *Merlí*. En cinema ha participat a *Soldados de Salamina*, *El coronel Macià*, *Xtremis* o *Meublé*. *La Casita Blanca*, dirigida per Sílvia Munt, entre d'altres. És filla del també actor Lluís Marco i de Neus Viñas. Com a actriu es va formar l'Institut del Teatre, i mentre hi estudiava va debutar amb 19 anys en unes funcions de la *Commedia dell'arte* al Mercat de les Flors. No obstant això, el seu debut oficial va ser l'any 2000 al Teatre Lliure a l'obra *Fashion Feeling Music*. Des d'aleshores ha participat a nombroses produccions, tant de teatre, cinema com televisió. En teatre cal destacar la seva recent participació en l'exitosa *La Trena*, dirigida per Clara Segura i producció de La Perla 29, on Marta Marcó conjuntament amb Cristina Genebat en van fer la traducció i adaptació dramàtica.

Mercè Pons (Arbúcies 1966) Es forma a l'Aula de Teatre de Mataró i al departament de veu de l'Institut del Teatre. Al teatre ha treballat sota les ordres de directors com Josep Ma Flotats, Mario

Gas, Rosa M. Sardà, Lluís Pasqual, Ariel Garcia Valdés, Joan Ollé, Josep Ma Mestres, John Strasberg, Ramón Simó, George Lavaudant, Oriol Broggi i Jordi Casanovas, entre d'altres.

Al cinema ha intervingut en una trentena de llargmetratges i també ha participat en diverses sèries per a televisió.

Santi Ricart (Vic, 1968) És actor de teatre, cinema, televisió i doblatge. Va començar a fer teatre a sis anys dins el Quadre Escènic de l'Orfeo. Fins als divuit anys va formar part del grup de mim-clown "Trio de Tres", format amb dos companys més. Estudia interpretació a l'Institut de Teatre de Barcelona i participa en els seminaris de Bertie Tobias (curs de clown), Franco di Francescantonio (interpretació), Lassad (interpretació esils teatrals), Fidelma Twomey (claqué), Montserrat Comadira (cant), Sue Weston i Penny Cherns (Shakespeare), Carol Rosenfeld (interpretació) entre d'altres.

Des dels principis dels anys noranta és una habitual dels escenaris catalans, ha treballat amb directors com Fabià Puigserver, Adolfo Marsillach, Sergi Belbel, Calixto Bieito, Josep Muntanyès, Xavier Albertí, Carme Portacelli, Tamzin Townsend, Àlex Rigola entre molts altres. Recentment, ha estat a la Sala Beckett amb *La gran farsa*, de Santiago Fontdevila i dirigida per Ramon Simó. Va agafar popularitat a la televisió amb sèries de TV3 com ara *Zoo*, *Infidels* i actualment a *Com si fos ahir*. També ha intervingut en pel·lícules com el *Virus de la Por*, de Ventura Pons, *L'assaig*, de Lluís Baulida o a *Barcelona, nit d'estiu*, de Dani de la Orden, entre altres.

Carme Sansa (Barcelona, 1943) És actriu i va iniciar els seus estudis a l'Escola Isabel de Villena, dirigida per Carme Serrallonga, continuadora del mític Institut Escola de la Generalitat de Catalunya del període republicà. El 1963 va ingressar a l'Escola d'Art Dramàtic Adrià Gual, dirigida per Ricard Salvat, i des d'aleshores té una dedicació plena per l'art escènic.

Des de 1968 destaca la seva participació en espectacles de cabaret literari a la mítica i desapareguda Cova del Drac amb el grup *Ca, Barret!* En paral·lel, desenvolupa la seva trajectòria sobre els escenaris. Destaquen obres de Bertolt Brecht, William Shakespeare, Salvador Espriu, Ramón Maria del Valle-Inclán, Maria Aurèlia Capmany, Margueritte Duras i Samuel Beckett, entre

Teià, del 23 al 26 de març

Entre la Literatura
i el Teatre

altres. Ha treballat sota la direcció de Xavier Albertí, Calixto Bieito, Fernando Fernán Gómez, Mario Gas, Miguel Narros, etc... Així mateix, ha dirigit els muntatges teatrals *Els set pecats capitals dels petits burgesos*, de Kurt Weill i Bertolt Brecht, (1986); *Segons la lluna*, amb Guillermina Motta i Lucky Guri (1994); i *Al Canigó ja no hi ha àguiles*, de Joan Brossa, a l'Espai Brossa (1999). Sansa apareix assíduament a la gran i petita pantalla. A la seva filmografia hi trobem títols com *La rossa del bar* de Ventura Pons, (1986) o *Lola* de Bigas Luna, (1986). A la televisió, intervé en sèries i films com ara *Nit i dia* (2016-2017) o *Casals, la força d'un silenci* de Manuel Hueriga, (2017).

Al llarg de la seva carrera, Carme Sansa ha rebut diversos premis i distincions, entre els quals la Creu de Sant Jordi el 2004. Ha estat guardonada amb el Premi Nacional de Teatre concedit per la Generalitat de Catalunya el 2012. A més, en tres ocasions ha rebut el premi de la crítica teatral de Barcelona, el Sebastià Gasch per la seva dedicació al "music-hall" català el 1978. El 1991 va ser guardonada amb el Premi Margarita Xirgu per *Un dia qualsevol* i el Premi Serra d'Or el 1998.

És membre de la comissió permanent de la Plataforma Cultura i Espectacle contra la Guerra i destaca la seva lluita pels drets de les dones i per l'ús social de la llengua catalana.

Laberta Delpoblet És narradora, enamorada de la paraula, dels objectes i "d'inventar coses", ha convertit la seva passió en professió i des de fa uns anys porta els seus espectacles de petit format arreu de Catalunya. Espectacles sempre basats en la paraula dita, però en què els elements i la posada en escena (com passa amb les imatges d'un àlbum il·lustrat) prenen un gran protagonisme, fent que les seves propostes estiguin a cavall entre la narració i el teatre, i tinguin sempre una connexió (i interacció) molt directa amb el públic. Li agrada especialment presentar històries als petits que arrenquin també rialles als grans

Contacte premsa:

Chordà Comunicació | neus@neuschorda.com | mòbil 630043672

Taleia Cultura | taleia@taleiacultura.com | mòbil 609073048

#lletrescena

@lletrescena!